



**UPOZORNĚNÍ:
UPOZORNENIE:**



CZ) Návod si pečlivě uschovejte.

Věnujte pozornost stavu návodu, aby mohl být použit během celé životnosti dětského zadržovacího systému.

SK) Návod si starostlivo uschovajte.

Venujte pozornosť stavu návodu, aby mohol byť použitý počas celej životnosti detského zádržného systému.

CZ) DŮLEŽITÉ: V rámci zlepšení našich služeb pravidelně kontrolujeme a aktualizujeme uživatelské příručky našich produktů. Pokud vám během čtení této (příložené) příručky vyvstanou jakékoli otázky týkající se používání / instalace produktu, podívejte se na naše stránky, kde jsou u každého produktu uvedeny nejnovější verze příruček pod záložkou „Ke stažení“. Pokud budete potřebovat nějaké další vysvětlení ohledně užívání produktu, obraťte se na náš zákaznický servis prostřednictvím emailu.

SK) DÔLEŽITÉ: V záujme zlepšenia našich služieb pravidelne kontrolujeme a aktualizujeme používateľské príručky našich produktov. Ak vám počas čítania tejto (príložennej) príručky napadnú akékoľvek otázky týkajúce sa používania / inštalácie produktu, pozrite sa na naše stránky, kde sú uvedené pre každý výrobok najnovšie verzie príručiek v záložke "Na stiahnutie". Pokiaľ budete potrebovať nejaké ďalšie vysvetlenie ohľadom používania produktu, obráťte sa na náš zákaznický servis prostredníctvom emailu.



CZ) VLASTNOSTI VÝROBKU

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ :

1. Toto je zdokonalený dětský zádržný systém i-Size (76–105 cm). Je schválen podle předpisu č. 129 (ECE R129) pro použití ve vozidlech se sedadly kompatibilními s autosedačkami typu i-Size v souladu se specifikacemi uvedenými výrobcem vozidla v uživatelské příručce vozidla. Pokud si nejste jisti, obraťte se na výrobce Zdokonaleného Dětského Zádržného Systému, nebo na prodejce.
2. Toto je zdokonalený dětský zádržný systém – podsedák typu i-Size (100–150 cm). Je schválen podle předpisu č. 129 (ECE R129) především pro použití na „sedadlech automobilu typu i-Size“ v souladu se specifikacemi uvedenými výrobcem vozidla v uživatelské příručce vozidla. Pokud si nejste jisti, obraťte se na výrobce Zdokonaleného Dětského Zádržného Systému, nebo na prodejce.
3. Toto je univerzální dětský zádržný systém typu „i-Size Universal“, který je schválen podle předpisu č. 129 (ECE R129) v platném znění pro všeobecné použití ve vozidlech a může být namontován na většinu, avšak ne na všechna automobilová sedadla. Pokud si nejste jisti, obraťte se na výrobce dětského zádržného systému, nebo na prodejce.
4. Správné upevnění lze předpokládat, pokud výrobce vozidla v uživatelské příručce uvede, že ve vozidle lze použít univerzální dětský zádržný systém typu „i-Size Universal“ pro tuto věkovou kategorii.

SK) VLASTNOSTI VÝROBKU

UPOZORNENIE

1. Toto je zdokonalený dětský zádržný systém „i-Size“ (76–105 cm). Je schválený podľa predpisu č. 129 (ECE R129) pre použitie vo vozidlách so sedadlami kompatibilnými s autosedačkami typu „i-Size“ v súlade so špecifikáciami uvedenými výrobcou vozidla v uživateľskej príručke vozidla. Pokiaľ si nie ste istí, obráťte sa na výrobcu detského zádržného systému, alebo na predajcu.
2. Toto je zdokonalený detský zádržný systém – podsedák typu „i-Size“ (100–150 cm). Je schválený podľa predpisu č. 129 (ECE R129) predovšetkým pre použitie na „sedadlách automobilu typu i-Size“ v súlade so špecifikáciami uvedenými výrobcou vozidla v uživateľskej príručke vozidla. Pokiaľ si nie ste istí, obráťte sa na výrobcu detského zádržného systému, alebo na predajcu.
3. Toto je univerzálny detský zádržný systém typu „i-Size Universal“, ktorý je schválený podľa predpisu č. 129 v platnom znení pre všeobecné použitie vo vozidlách a môže byť namontovaný na väčšinu, ale nie na všetky automobilové sedadlá. Pokiaľ si nie ste istí, obráťte sa na výrobcu detského zádržného systému, alebo na predajcu.
4. Správne upevnenie možno predpokladať, ak výrobca vozidla v uživateľskej príručke uvedie, že vo vozidle je možné použiť univerzálny detský zádržný systém typu „i-Size Universal“ pre túto vekovú kategóriu.

UPOZORNĚNÍ:

Návod si pečlivě uschovejte.

Věnujte pozornost stavu návodu, aby mohl být použit během celé životnosti dětského zadržovacího systému.

**CZ / NÁVOD K POUŽITÍ VELMI DŮLEŽITÉ!****PŘEČTĚTE SI POZORNĚ PŘILOŽENÉ INSTRUKCE PRO POUŽITÍ!**

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ODSTRÁŇTE A ZLIKVIDUJTE PŘÍPADNÉ PLASTOVÉ SÁČKY A VŠECHNY ČÁSTI OBALU TOHOTO VÝROBKU NEBO JE ALESPŇ UCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. DOPORUČUJEME TYTO ČÁSTI VYHODIT DO TŘÍDĚNÉHO ODPADU V SOULADU S PLATNÝMI VYHLÁŠKAMI A NAŘIZENÍMI.

Před montáží výrobku si pečlivě přečtete následující návod.

1. Tato autosedačka je navržena tak, aby poskytovala optimální bezpečnost ve všech režimech instalace popsanych v této příručce.
2. Autosedačka ARTIA iSIZE je zdokonalený dětský zádržný systém i-Size. Tento výrobek byl schválen v souladu s nej přísnějšími evropskými bezpečnostními normami (ECE R129) a je vhodný pro děti s výškou od 76 do 150 cm s hmotností do 36 kg.
3. Správné uchycení lze předpokládat, pokud výrobce vozidla v příručce vozidla uvádí, že je vozidlo vhodné pro instalaci iSIZE dětského zádržného systému této věkové skupiny.
4. Pečlivě si přečtete návod, neboť nesprávná montáž by mohla vést k závažným zraněním. Pokud dojde k jakýmkoliv zraněním v důsledku nesprávné montáže, výrobce neponese žádnou zodpovědnost.
5. Nikdy nepoužívejte bezpečnostní sedačku bez potahu nebo bez ochranných prvků postroje.
6. Usazení dítěte oblečeného do svrchního oblečení pro venek může snížit účinnost zadržovacího systému.
7. Chraňte dětskou bezpečnostní sedačku před přímým sluncem, neboť se její plastové a kovové části mohou velmi rozpálit a ublížit dítěti, proto chraňte sedačku před přímým sluncem zakrytím.
8. Dětské sedačky či příslušenství postroje, které byly poškozeny nebo používány nesprávně, musí být vyměněny.
9. Neodstraňujte logo z potahu, mohlo by dojít k jeho poškození.
10. Při nehodě, i při malé dopravní nehodě, může dojít k poškození struktury autosedačky, i když neznatelnému pouhým okem: je proto nutné ji vyměnit, nemusela by plnit svou bezpečnostní funkci.
11. Ve voze neoponechávejte těžké předměty, neboť ty v případě nehody mohou vaše dítě zranit. Zkontrolujte, zda nevezete ve vozidle volně ležící nebo špatně upevněné předměty a zavazadla, a to zvláště na zadní odkládací desce. v případě nehody nebo prudkého zabrzdění by mohly zranit osoby ve vozidle.
12. Ujistěte se, že je přezka správně zajištěna, aby mohlo být dítě v případě nehody rychle vyproštěno.
13. Ujistěte se, že břišní popruh spočívá co nejnižší přes boky dítěte tak, aby pevně zachycoval pánev.
14. Pevné a plastové prvky bezpečnostní sedačky musí být nainstalovány na místo, aby se při každodenním používání vozidla nemohly zachytit do pohyblivého sedadla nebo dveří.
15. Pohyblivé části autosedačky nijak nepromazávejte.
16. Dětskou sedačku nebo postroj nijak neupravujte, neodebírejte nebo nepřidávejte žádné díly, protože by to mohlo vážně narušit její základní funkce a bezpečnost, kterou dětská sedačka poskytuje. Na výrobku nesmí být prováděny žádné změny, protože by to mohlo ovlivnit část nebo celkovou bezpečnost autosedačky. Pečlivě prosím dodržujte pokyny k instalaci dodané výrobcem dětské sedačky, jinak by to mohlo být pro dítě nebezpečné.

17. Autosedačka musí být ve vozidle přichycena pomocí kotevních bodů ISOFIX a pásu Top Tether dokonce i tehdy, není-li v ní dítě. Nezajištěná sedačka by mohla zranit ostatní cestující ve vozidle v případě prudkého brzdění. Nachází-li se v sedačce dítě, nikdy jej nenechávejte bez dozoru, ani vně vozidla.
18. Autosedačku držte mimo kontakt s korozivními produkty.
19. Nepoužívejte jiná místa styku přenášejších zatížení než ta, která jsou popsána v návodu k užívání a vyznačena na dětském zádržném systému.
20. Sedačku je nutno po nehodě, kdy na ni působí velké síly, vyměnit.
21. Výrobce ručí za kvalitu svých výrobků, avšak ne za kvalitu výrobků z druhé ruky nebo výrobků jiných společností.
22. Doporučujeme před zakoupením vyzkoušet dětskou sedačku ve vašem vozidle s usazeným dítětem, abyste se ujistili, že daný model odpovídá vašim potřebám.
23. Informace o vhodnosti použití dětského zádržného systému typu „i-Size“ naleznete v uživatelské příručce vozidla.
24. Ujistěte se, že autosedačka nemůže být poškozena vložením mezi nebo pod těžká zavazadla, nebo nastavitelnými sedadly nebo při zavírání dveří, aj.
25. Zkontrolujte, zda není popruh pásů překroucený, a zabraňte tomu, aby se popruh či části autosedačky mohly přivřít ve dveřích auta nebo se třely o ostré hrany. Zajistěte, aby žádný popruh nebo pás, který drží dítě, nebyl ohnutý nebo zkroucený. Současně musí být také stále napnutý. Ujistěte se, že všechny popruhy přidržující zádržné zařízení k vozidlu jsou utaženy, a že jsou všechny popruhy zadržující dítě seřizeny podle těla dítěte a že popruhy nejsou nikde zkroucené.
26. Ujistěte se, zda mají všichni spolucestující zapnutý bezpečnostní pás, a to jak pro jejich vlastní bezpečnost, tak i proto, že by v případě nehody nebo prudkého zabrzdění mohli zranit vaše dítě.
27. Používejte autosedačku i při krátkých cestách či přejezdech.
28. Během dlouhých cest dělejte často zastávky. Dítě se velmi snadno unaví. Z žádného důvodu neodpínejte dítě z autosedačky, pokud je auto v pohybu. Jestliže dítě vyžaduje vaši pozornost, najděte vhodné místo k zastavení a zastavte.
29. Dbejte na to, aby si dítě nehrálo s bezpečnostními pásy či přezkou sedačky, při cestě kontrolujte zda nedošlo k náhodnému rozepnutí bezpečnostní spony.
30. Ilustrace v manuálu mají pouze informativní charakter. Dětský zádržný systém se může od fotografií či obrázků v návodu mírně lišit. Tyto odchylky nijak neovlivňují certifikaci podle ECE R129.

UPOZORNENIE:

Návod si starostlivo uschovajte.
 Venujte pozornosť stavu návodu, aby mohol byť
 použitý počas celej životnosti detského
 zádržného systému.

**SK / NÁVOD NA POUŽITIE VEĽMI DÔLEŽITÉ!****POZORNE SI PREČÍTAJTE PRILOŽENÉ INŠTRUKCIE NA POUŽITIE!**

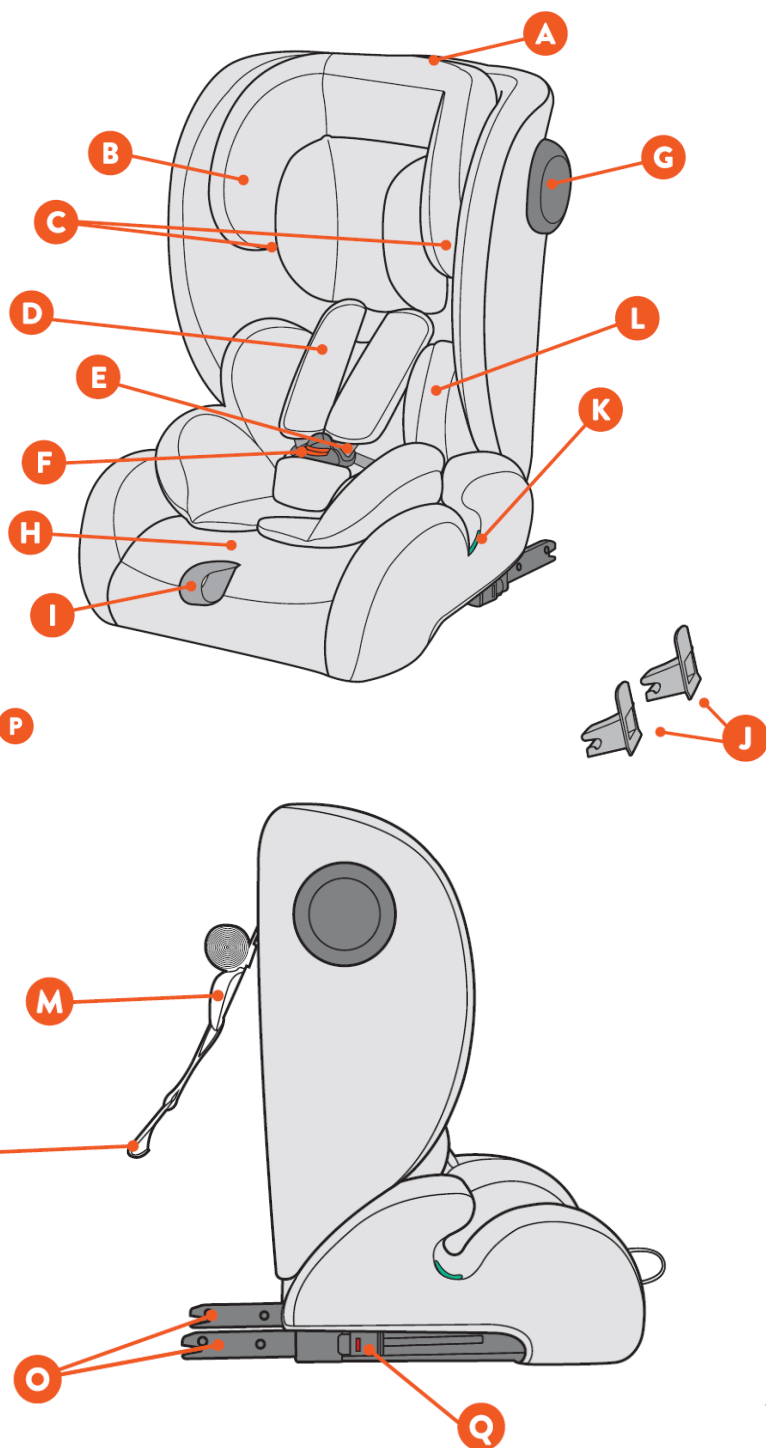
UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ODSTRÁŇTE A ZLIKVIDUJTE PRÍPADNÉ PLASTOVÉ VRECÚŠKA A VŠETKY ČASTI OBALU TOHTO VÝROBKU ALEBO ICH ASPOŇ UCHOVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. ODPORÚČAME TIETO ČASTI VYHODIŤ DO TRIEDENÉHO ODPADU V SÚLADE S PLATNÝMI VYHLÁŠKAMI A NARIADENIAMÍ.

Pred montážou výrobku si pozorne prečítajte nasledujúci návod.

1. Táto autosedačka je navrhnutá tak, aby poskytovala optimálnu bezpečnosť vo všetkých režimoch inštalácie popísaných v tejto príručke.
2. Autosedačka ARTIA iSIZE je zdokonalený detský zádržný systém i-Size. Tento výrobok bol schválený v súlade s najprísnejšími európskymi bezpečnostnými normami (ECE R129) a je vhodný pre deti s výškou od 76 do 150 cm s hmotnosťou 36 kg.
3. Správne uchytenie je možné predpokladať, ak výrobca vozidla v príručke vozidla uvádza, že vozidlo je vhodné na inštaláciu „i-Size“ detského zadržiavacieho systému tejto vekovej skupiny.
4. Starostlivo si prečítajte návod, pretože nesprávna montáž by mohla viesť k závažným zraneniam. Pokiaľ dôjde k akýmkoľvek zraneniam v dôsledku nesprávnej montáže, výrobca neponesie žiadnu zodpovednosť.
5. Nikdy nepoužívajte bezpečnostnú sedačku bez poťahu alebo bez ochranných prvkov postroja.
6. Usadenie dieťaťa oblečeného v vrchnom odevu pre vonkajšie prostredie môže znížiť účinnosť zádržného systému.
7. Chráňte detskú bezpečnostnú sedačku pred priamym slnkom, pretože jej plastové a kovové časti sa môžu veľmi rozpáliť a ublížiť dieťaťu, preto chráňte sedačku pred priamym slnkom zakrytím.
8. Detské sedačky či príslušenstvo postroja, ktoré boli poškodené alebo boli používané nesprávne, musia byť vymenené.
9. Neodstraňujte logo z poťahu, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
10. Pri nehode, aj pri malej dopravnej nehode, môže dôjsť k poškodeniu štruktúry autosedačky, aj keď neviditeľnému voľným okom: je preto potrebné ju vymeniť, nemusela by plniť svoju bezpečnostnú funkciu.
11. Vo vozidle nenechávajte ťažké predmety, pretože tie v prípade nehody môžu vaše dieťa zraniť. Skontrolujte, či neveziete vo vozidle voľne ležiace alebo zle upevnené predmety a batožinu, a to zvlášť na zadnej odkladacej doske. V prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia by mohli zraniť osoby vo vozidle.
12. Uistite sa, či je pracka správne zaistená, aby mohlo byť dieťa v prípade nehody rýchlo vyslobodené.
13. Uistite sa, že bedrový pás vedie cez boky dieťaťa čo najnižšie, po oboch stranách sedačky a je zaistený v dolných vodičoch pásu tak, aby pevne zachytával panvu.
14. Pevné a plastové prvky bezpečnostnej sedačky musia byť nainštalované na miesto, aby sa pri každodennom používaní vozidla nemohli zachytiť do pohyblivého sedadla alebo dverí.
15. Pohyblivé časti autosedačky nijako nepremazávajú.
16. Detskú sedačku alebo postroj neupravujte, neodstraňujte alebo nepridávajte žiadne diely, pretože by to mohlo vážne narušiť jej základné funkcie a bezpečnosť, ktorú detská sedačka poskytuje. Na výrobku nesmú byť vykonané žiadne zmeny, pretože by to mohlo ovplyvniť časť alebo celkovú bezpečnosť sedadla. Starostlivo prosím dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané výrobcom detskej sedačky, inak by to mohlo byť pre dieťa nebezpečné.

17. Autosedačka musí byť vo vozidle prichytená bezpečnostným pásom alebo pomocou kotevných bodov ISOFIX a pásu Top Tether dokonca aj vtedy, ak v nej nie je dieťa. Nezaistená sedačka by mohla zraniť ostatných cestujúcich vo vozidle v prípade prudkého brzdenia. Ak sa nachádza v sedačke dieťa, nikdy ho nenechávajte bez dozoru, ani mimo vozidla.
18. Autosedačku držte mimo kontaktu s korozívnymi produktmi.
19. Nepoužívajte iné miesta styku prenášajúcich zaťaženie, než tá ktoré sú popísané v návode na užívanie a vyznačená na detskom záchytnom systéme.
20. Sedačku je potrebné po nehode, kedy na ňu pôsobia veľké sily, vymeniť.
21. Výrobca ručí za kvalitu svojich výrobkov, avšak nie za kvalitu výrobkov z druhej ruky alebo výrobkov iných spoločností.
22. Odporúčame pred zakúpením vyskúšať detskú sedačku vo vašom vozidle s usadeným dieťaťom, aby ste sa uistili, či daný model zodpovedá vašim potrebám.
23. Informácie o vhodnosti detského zadržiavacieho systému "i-Size" nájdete v návode na používanie vozidla.
24. Uistite sa, že autosedačka nemôže byť poškodená vložením medzi alebo pod ťažkú batožinu, alebo nastaviteľnými sedadlami alebo pri zatváraní dverí, a i.
25. Skontrolujte, či popruh pásov nie je prekrútený, a zabráňte tomu, aby sa popruh alebo časti autosedačky mohli privrieť vo dverách auta alebo sa treli o ostré hrany. Uistite sa, že všetky popruhy pridržiavajúci zadržiavacie zariadenie k vozidlu sú utiahnuté, a že sú popruhy zadržiavajúce dieťa nastavené podľa tela dieťaťa a že popruhy nie sú nikde skrútené.
26. Uistite sa, či všetci spolucestujúci majú zapnutý bezpečnostný pás, a to ako pre ich vlastnú bezpečnosť, tak aj preto, že v prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia by mohli zraniť vaše dieťa.
27. Používajte autosedačku aj pri krátkych cestách či prejazdoch.
28. Počas dlhých ciest robte často zastávky. Dieťa sa veľmi ľahko unaví. Zo žiadneho dôvodu neodopínajte dieťa z autosedačky, ak je auto v pohybe. Ak dieťa vyžaduje vašu pozornosť, nájdite vhodné miesto na zastavenie a zastavte.
29. Dbajte na to, aby sa dieťa nehralo s bezpečnostnými pásmi či prackou sedačky, pri ceste kontrolujte či nedošlo k náhodnému rozopnutiu bezpečnostnej spony.
30. Ilustrácie v manuáli sú len informatívne. Detský zádržný systém sa môže od fotografií či obrázkov v návode mierne líšiť. Tieto odchýlky nijako neovplyvňujú certifikáciu podľa ECE R129.

1. PŘEHLED / PREHLAD :



CZ

- (A) Nastavený výšky opěrky hlavy
- (B) Opěrka hlavy
- (C) Diagonální vedení pásů (100-150 cm)
- (D) Chrániče ramen
- (E) Popruhy postroje
- (F) Centrální přezka postroje
- (G) Systém ochrany proti bočnímu nárazu
- (H) Tlačítko nastavení bezpečnostního pásu

- (I) Popruh nastavení bezpečnostního pásu
- (J) Vodiče konektorů ISOFIX

- (K) Vodiče břišního pásu.
- (L) Redukční polstrovaní.

- (M) Systém Top Tether.
- (N) Háč Top Tether.
- (O) Konektory ISOFIX

- (P) Indikátor systému „Top Tether“

- (Q) Tlačítko odemknutí systému ISOFIX

SK

- (A) Polohovanie výšky opierky hlavy
- (B) Opierka hlavy
- (C) Vodiadlo diagonálnych pásov (100-150 cm).
- (D) Chrániče ramien
- (E) 5-ti bodové bezpečnostné pásy
- (F) Centrálna pracka
- (G) Systém ochrany proti bočnému nárazu
- (H) Tlačidlo nastavenia pásov

- (I) Popruh na nastavenie pásov
- (J) Vodiace drážky systému ISOFIX

- (K) Vodidlá pre brušný pás.
- (L) Redukčná podložka.

- (M) Systém Top Tether.
- (N) Háč Top Tether.
- (O) Ramená ISOFIX

- (P) Indikátor "Top Tether"

- (Q) ISOFIX tlačidlo odomýkania

ZÁRUKA

CZ / Babyauto garantuje tento výrobek na výrobní vady materiálů, pokud je používán v běžných podmínkách a v souladu s návodem. Záruka se vztahuje na jakýkoli nesoulad existující v době dodání produktu. Doklad o zakoupení nebo fakturu je nutné uchovávat, aby byl prokázán nákup produktu v rámci záruční doby. Pokyny k použití uvedené v příručce produktu musí být pečlivě dodržovány pro jeho uvedení do provozu, jakož i pro následný a řádný provoz produktu.

Tato záruka se nevztahuje na vady v důsledku náhodného zhoršení, zneužití, hrubého zacházení s produktem, nesprávné údržby nebo opravy neoprávněným technickým personálem nebo servisem, v takovém případě nese uživatel náklady na dodání a případnou opravu.

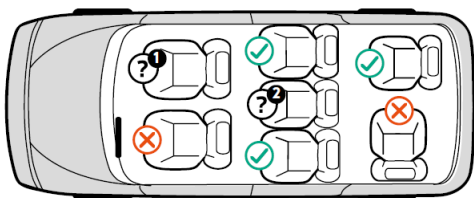
Záruka se nevztahuje na spotřební díly, jako jsou baterie nebo povlaky vystavené opotřebení a roztrhání, které jsou důsledkem běžného používání výrobku.

SK / Spoločnosť Babyauto poskytuje záruku na výrobné chyby materiálu pri používaní za bežných podmienok a v súlade s návodom na použitie. Záruka sa vzťahuje na akúkoľvek nezhodu existujúcu v čase dodania výrobku. Je dôležité si ponechať doklad o zakúpení alebo faktúru, pomocou ktorých môžete dokázať zakúpenie produktu a trvanie záručnej doby. Inštrukcie poskytnuté v návode k produktu musia byť presne dodržiavané a pri začiatku používania a ďalšom používaní musí byť produkt používaný správne.

Táto záruka nepokrýva chyby spôsobené náhodným poškodením, nesprávnym používaním alebo nevhodným používaním, nesprávnou údržbou alebo opravou neautorizovaným servisným pracovníkom alebo servisom. V takomto prípade je používateľ zodpovedný za náklady na dopravu a, ak je to vhodné, aj za opravu.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebovateľné súčiastky ako napríklad batérie alebo poťahy, ktoré sú vystavené opotrebeniu za bežného používania produktu.

2. INSTALAČNÍ POZICE VE VOZIDLE / INŠTALAČNÉ POZÍCIE VO VOZIDLE :

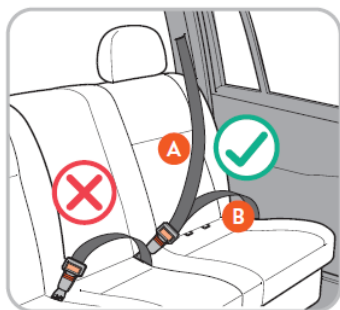


UPOZORNĚNÍ / Pro instalaci na předním sedadle se řiďte manuálem daného vozidla.

UPOZORNENIE / Pre inštaláciu na prednom sedadle sa riadte manuálom daného vozidla.

KDE:	Na zadních sedadlech Na zadných sedadlách vozidla	
	*Bezpečnostní sedačku neumísťujte na predné sedadla, vyjma následujících případů: <i>Bezpečnostnú sedačku neumiestňujte na predné sedadlá, okrem nasledujúcich prípadov:</i>	
1.	Kdykoliv nemá vozidlo zadní sedadla. <i>Kedykoľvek nemá vozidlo zadné sedadlá.</i>	
2.	Když jsou již všechna zadní sedadla obsazena dětmi, které jsou menší než 135 cm. <i>Ak sú všetky zadné sedadlá obsadené deťmi, ktoré sú menšie ako 135 cm.</i>	
3.	Když není možné upevnit všechny dětské zadržovací systémy na zadních sedadlech. <i>Ak nie je možné upevniť všetky detské zadržovacie systémy na zadných sedadlách</i>	

*Poznámka: Podle španělských právních předpisů týkajících se dětských bezpečnostních systémů (královská vyhláška 667/2015). / *Upozornenie: Podľa podľa španielskej legislatívy o užívaní detských bezpečnostných zariadení (kráľovský dekrét 667/2015).



Na sedadlech s:
Kotveními háky ISOFIX (mezi sedadlem a opěradlem sedadla) a body pro ukotvení Top Tether (např. na zadní polici, na zemi nebo za sedadlem) a 3-bodovým bezpečnostním pásem (bezpečnostní pás automobilu).

Na sedadlách s:
Kotviacimi hákmi ISOFIX (medzi sedadlom a operadlom sedadla) a bodmi na ukotvenie Top Tether (napr. na zadnej polici, na zemi alebo za sedadlom) a 3-bodovým bezpečnostným pásom (bezpečnostný pás automobilu).

A Diagonální pás *Diagonálny pás*

B Bederní (břišní) pás *Brušný pás*

Tip: Běžně se kotvicí systém k zaháknutí popruhu Top Tether nachází na vnitřní straně zavazadlového prostoru nebo na podlaze vozu. Podrobnosti zjistíte z návodu k použití vašeho vozu, vydané jeho výrobcem.

Tip: Bežne sa kotviaci systém na zaháknutie pásu Top Tether nachádza na vnútornej strane batožinového priestoru alebo na podlahe vozidla. Podrobnosti zistíte z návodu na použitie vášho vozidla, vydaného jeho výrobcem.

Poznámka: Dětskou sedačku lze použít pouze tehdy, je-li sedadlo vybaveno konektory ISOFIX, kotvením bodem Top Tether a bočním/břišním (B) a diagonálním pásem (A) (3 body).

Poznámka: Detskú sedačku je možné použiť len vtedy, ak je sedadlo vybavené kotviacimi hákmi ISOFIX, bodmi na ukotvenie Top Tether a bočným/brušným (B) a diagonálnym pásom (A) (3 body).

2. POUŽITÍ VE VOZIDLE / POUŽITIE VO VOZIDLE :

JAK:		
SKUPINA:	INSTALAČNÍ REŽIM:	ORIENTACE AUTOSEDAČKY:
76-105 cm	ISOFIX + Horní úchyt Top Tether	Směrem dopředu
100-150 cm	ISOFIX + 3-bodový pás vozidla*	Směrem dopředu
	3-bodový pás vozidla*	

AKO:		
SKUPINA:	INŠTALAČNÝ REŽIM	ORIENTÁCIA AUTOSEDAČKY
76-105 cm	ISOFIX + Horný úchyt Top Tether	Smerom dopredu
100-150 cm	ISOFIX + 3-bodový pás vozidla*	Smerom dopredu
	3-bodový pás vozidla*	

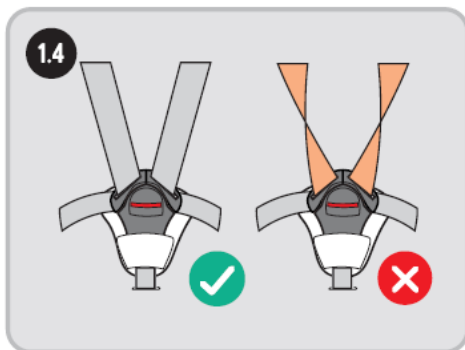
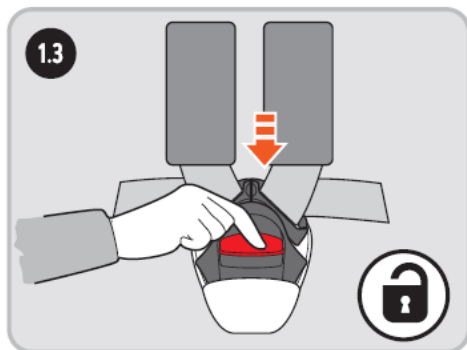
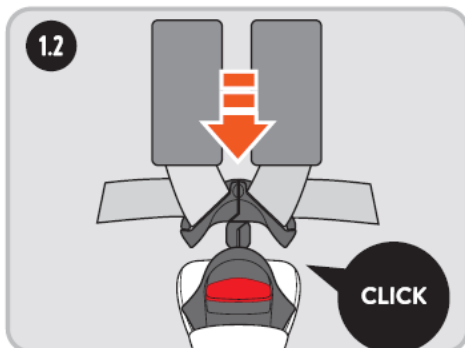
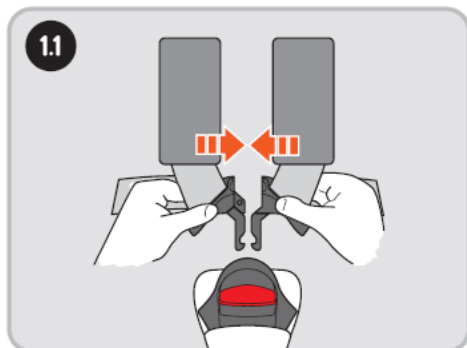
* Vhodné pouze v případě, že je schválené vozidlo vybaveno bezpečnostními pásy (pro dospělé):
~~břišním / tříbodovým / statickým / navijákem~~, které jsou schváleny podle předpisu OSN/EHK č. 16 nebo
jiných rovnocenných norem.

Detský záchytný systém je vhodný iba na použitie vo vozidlách vybavených bezpečnostnými pásmi:
~~brušnými/trojbodovými/statickými/navijákom~~, ktoré sú schválené podľa predpisu OSN/EHK č. 16 alebo
iných rovnocenných noriem.

3. OBECNÉ POUŽITÍ SEDAČKY • VŠEOBECNÉ POUŽITIE SEDAČKY

Jak použít přezku bezpečnostního pásu sedačky / Spojte obě spony a vložte je do centrální přezky, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. Pro uvolnění stiskněte červené tlačítko.

Ako použiť pracku bezpečnostného pásu sedačky / Spojte obe spony a vložte ich do centrálnej pracky, kým nebudete počuť „cvaknutie“. Pre uvoľnenie stlačte červené tlačidlo.

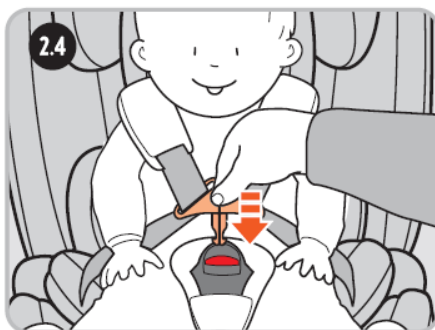
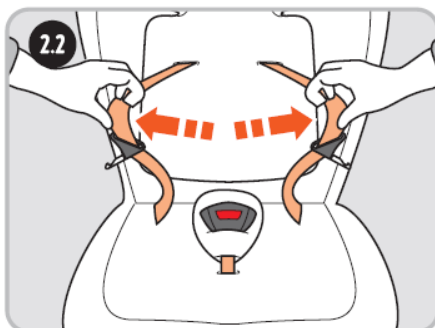
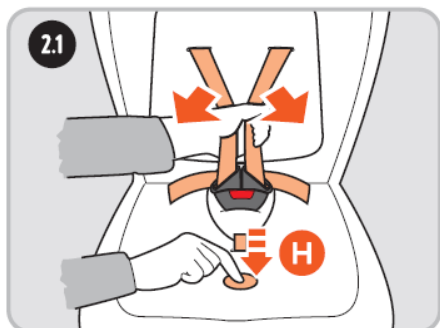


DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že pás přiléhá co nejtěsněji. Ujistěte se, že pásy nejsou někde překrouceny nebo zauzlovány. / **DÔLEŽITÉ:** Uistite sa, že pás prilieha čo najtesnejšie. Uistite sa, že pásy nie sú niekde prekrútené alebo zauzlené.

3. OBECNÉ POUŽITÍ SEDAČKY • VŠEOBECNÉ POUŽITIE SEDAČKY

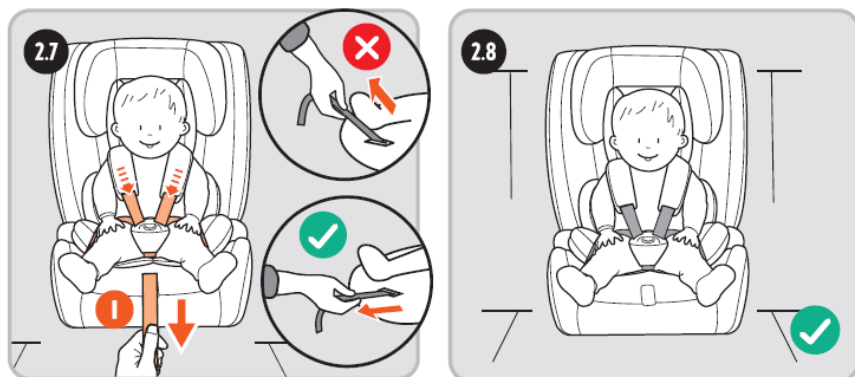
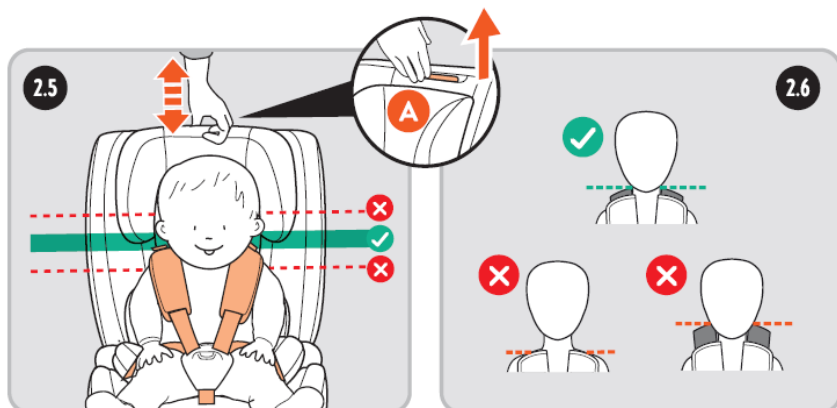
Upravte délku postroje / Správne nastavená výšky bezpečnostního postroje zajišťuje, že bude dítě správně sedět. Postroj by měl být nastaven na výšku ramen dítěte nebo mírně nad; nikdy za zády dítěte nebo v úrovni uší

Upravte délku postroje / Správne nastavenie výšky bezpečnostného postroja zabezpečuje, že dieťa bude správne sedieť. Postroj by mal byť nastavený na výšku ramien dieťaťa alebo mierne nad; nikdy za chrbtom dieťaťa alebo na úrovni uší.

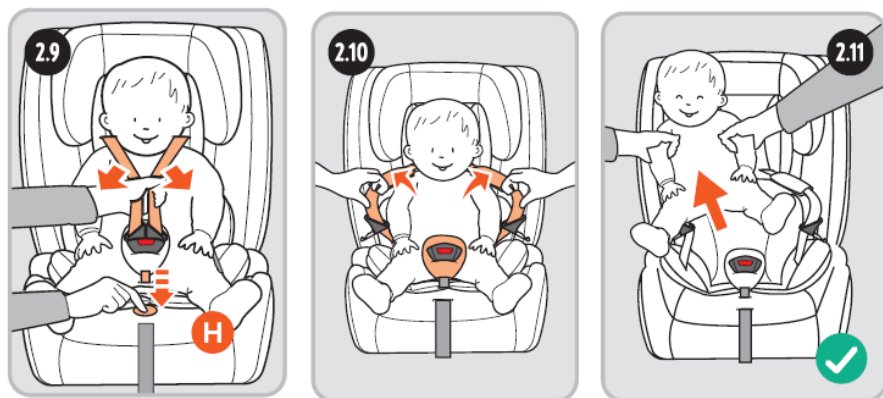


DŮLEŽITÉ! Ramenní pásy by neměly procházet za zády dítěte nebo nad úrovní uší./

DÔLEŽITÉ! Ramenné pásy by nemali prechádzať za chrbtom dieťaťa alebo nad úrovňou uší.

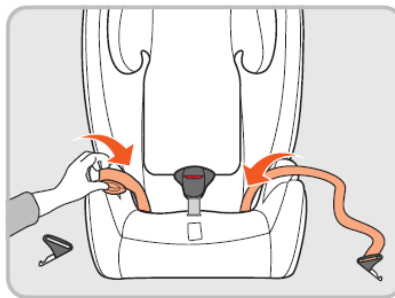
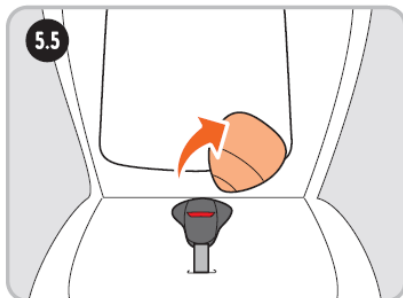
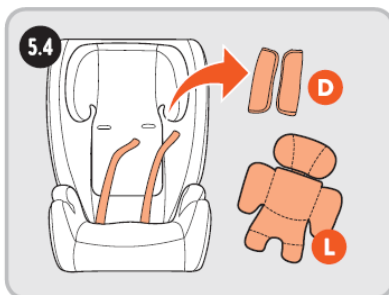
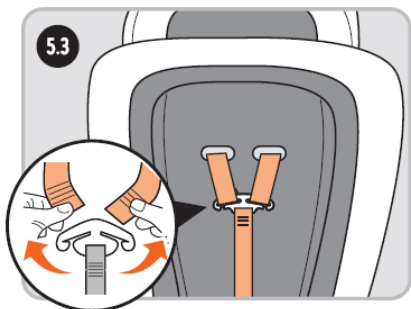
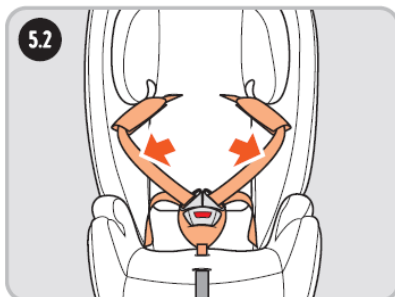
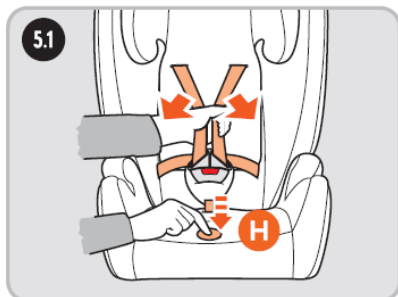


DŮLEŽITÉ! Integrované ramenní pásy by neměly procházet za zády dítěte nebo nad úrovní uší./
DŮLEŽITÉ! Ramenné pásy by nemali prechádzať za chrbtom dieťaťa alebo nad úrovňou uší.

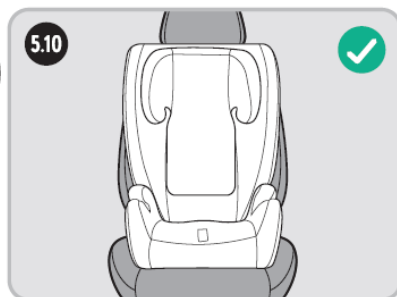


3. OBECNÉ POUŽITÍ SEDAČKY • VŠEOBECNÉ POUŽITIE SEDAČKY

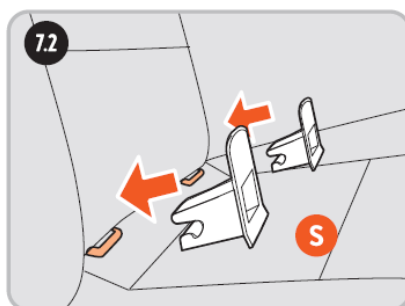
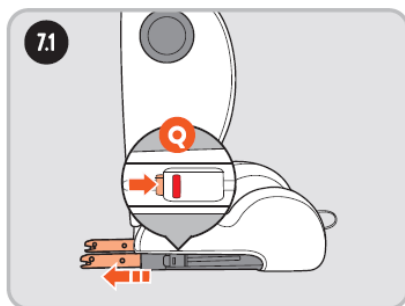
Uložení 5-ti bodového pásu – Pomocí tlačítka (H) uvolněte bezpečnostní postroj sedačky. Uvolněte a vytáhněte ramenní pásy. Sejměte chrániče ramen (D) a vyjměte redukční polstrovaní (L). Sejměte polstrovaní centrální přezky. Vyvlékněte spony z ramenních pásů. Uložte (uschovejte) ramenní popruhy pod potahem v sedáku sedačky, stejně tak uschovejte centrální přezku (F), vraťte potah na své místo. Takto je sedačka připravena pro použití pro dítě o výšce 100-150 cm. / **Uloženie 5-bodového pásu** – Stlačením tlačidla (H) uvoľníte bezpečnostný postroj. Uvoľnite a vytiahnite ramenné pásy. Odstráňte ramenné chrániče (D) a vyberte redukčné polstrovanie (L). Odstráňte polstrovanie centrálnej pracky. Vytiahnite kovové pracky z ramenných pásov. Ramenné pásy uložte (uschovajte) pod potah sedadla v sedáku, centrálnu pracku (F) uložte rovnakým spôsobom, potah nasadte späť. Takto je sedačka pripravená na použitie pre dieťa s výškou 100-150 cm.



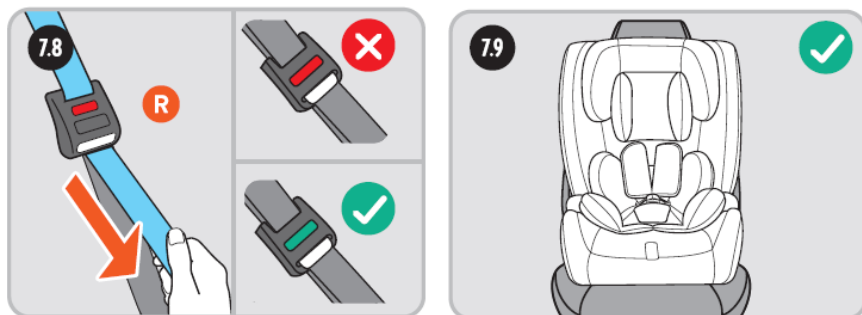
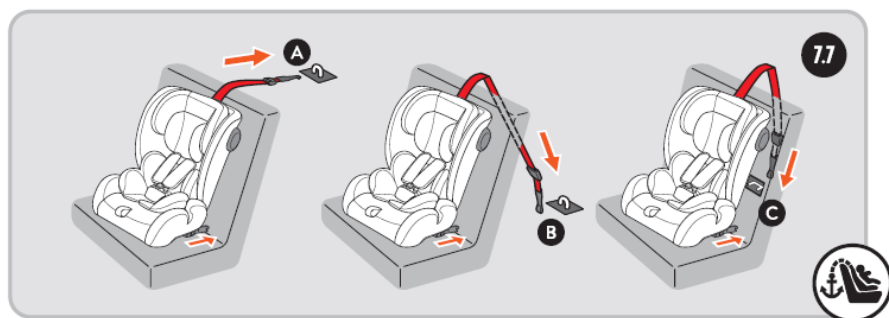
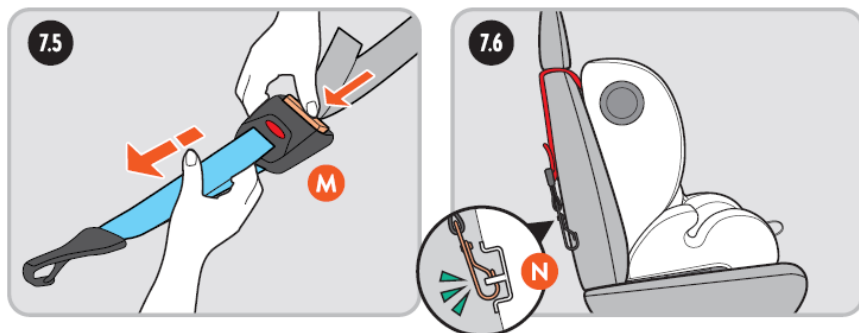
3. OBECNÉ POUŽITÍ SEDAČKY • VŠEOBECNÉ POUŽITIE SEDAČKY



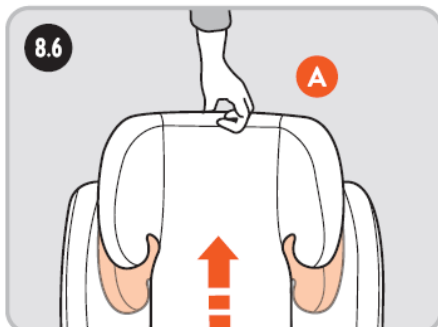
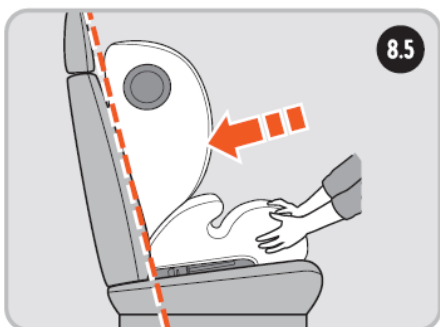
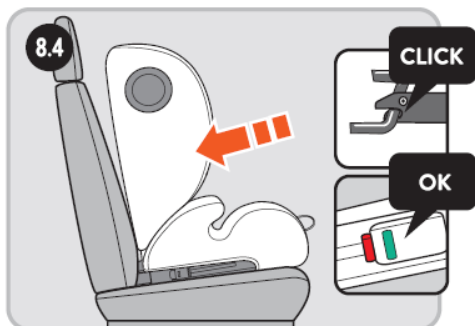
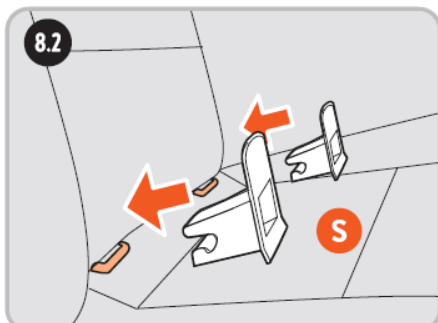
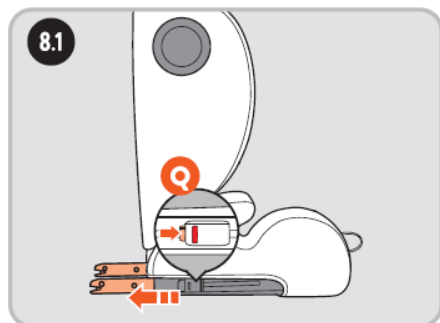
4. INSTALACE směrem dopředu (ISOFIX+Top Tether) / Skupina : 76-105 cm • INŠTALÁCIA smerom dopredu (ISOFIX+Top Tether) / Skupina : 76-105 cm



4. **INSTALACE směrem dopředu (ISOFIX+Top Tether) / Skupina : 76-105 cm •**
INŠTALÁCIA smerom dopredu (ISOFIX+Top Tether) / Skupina : 76-105 cm



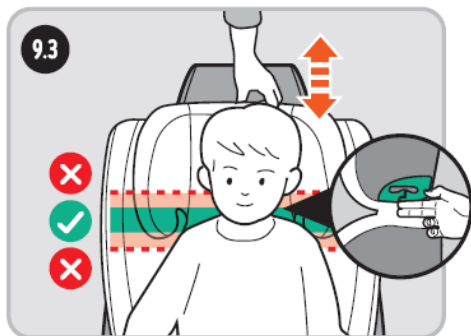
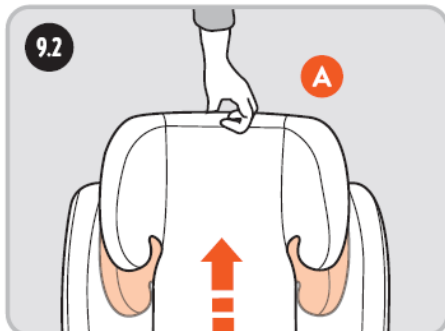
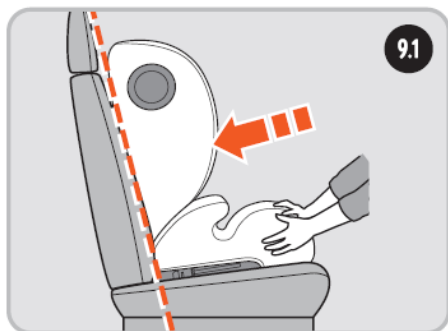
5. INSTALACE směrem dopředu (ISOFIX+3-bodový bezpečnostní pás vozidla) /
Skupina : 100-150 cm • *INŠTALÁCIA smerom dopredu (ISOFIX+3-bodový
bezpečnostný pás vozidla) / Skupina : 100-150 cm*



5. INSTALACE směrem dopředu (ISOFIX+3-bodový bezpečnostní pás vozidla) /
Skupina : 100-150 cm • *INŠTALÁCIA smerom dopredu (ISOFIX+3-bodový
bezpečnostný pás vozidla) / Skupina : 100-150 cm*



6. INSTALACE směrem dopředu (3-bodový bezpečnostní pás vozidla) / Skupina : 100-150 cm • *INŠTALÁCIA smerom dopredu (3-bodový bezpečnostný pás vozidla)* / Skupina : 100-150 cm



6. INSTALACE směrem dopředu (3-bodový bezpečnostní pás vozidla) / Skupina : 100-150 cm • *INŠTALÁCIA smerom dopredu (3-bodový bezpečnostný pás vozidla) / Skupina : 100-150 cm*



7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA / ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. K mytí pásů a plastových částí použijte neutrální čističí prostředek a teplou vodu.
2. Zajistěte, aby se mýdlo nedostalo do spony nebo kovových částí.
3. Na žádnou z částí dětské sedačky nepoužívejte chemické prostředky nebo bělidlo.
4. Před použitím řádně osušte.

Pokyny pro praní: • Potah lze sejmout a prát při teplotě vody 30 °C. Nechte uschnout na vzduchu. • Nebělte. • Nesušte v sušičce. • Nežehlete. • Lze čistit chemicky obvyklými postupy (nepoužívejte trichloretylen).

Redukční polstrování lez prát stejným způsobem jako potah. Před praním vyjměte penovou výplň. Pénová výplň se nesmí prát.

1. Na umývanie pásov a plastových častí použite neutrálny čistiaci prostriedok a teplú vodu.
2. Zaisťte, aby sa mydlo nedostalo do spony alebo kovových častí.
3. Na žiadnu z častí detskej sedačky nepoužívajte chemické prostriedky alebo bielidlo.
4. Pred použitím riadne osušte.

Pokyny pre pranie: • Poťah je možné sňať a prať pri teplote vody 30 °C. Nechajte uschnúť na vzduchu. • Nebieľte. • Nesušte v sušičke. • Nežehlite. • Možné čistiť chemicky obvyklými postupmi (nepoužívajte trichlóretylén).

Redukčnú výstelku možno prať rovnakým spôsobom ako poťah. Pred praním odstráňte penovú výplň. Penová výplň sa nesmie prať.



Máte-li pochyby ohledně používání nebo montáže tohoto výrobku, nebo potřebujete-li náhradní díly, kontaktujte náš zákaznický tým. / Ak máte pochybnosti ohľadom používania alebo montáže tohto výrobku, alebo ak potrebujete náhradné diely, kontaktujte náš zákaznický tím.